

## [Выступление президента Республики Куба Фиделя Кастро Руса на акте по случаю 40-летия Института базовых и доклинических наук "Виктория де Хирон", состоявшемся 17 октября 2002 года \[1\]](#)

### **Дата:**

17/10/2002

Преподаватели, исследователи и студенты!

Уважаемые гости!

Тот акт состоялся 40 лет назад в такой же день, как сегодня, 17 октября, за пять дней до того, как разразился кризис 1962 года, о котором много размышляли и который много анализировали в эти дни. Тогда чуть не начался ядерный пожар.

Прошло ровно полтора года со вторжения наемников на Пляя-Хирон и 10 месяцев с окончания героической кампании по ликвидации неграмотности. Более 2 000 врачей и большинство преподавателей медицины покинули страну. Было необходимо компенсировать эти потери и срочно сформировать тех, в ком нуждалась амбициозная революционная программа здравоохранения. Частью этих усилий было создание важного Института базовых наук, чтобы ускорить процесс подготовки и выпуска врачей с качествами революционеров и с должными знаниями. За недели был создан этот институт, открытый в просторном здании, где размещалось одно из самых важных учреждений крупной буржуазии, большая часть которой вместе с их родственниками уже находилась в Соединенных Штатах.

В честь героической победы наших бойцов на Пляя-Хирон институту было присвоено это имя.

В силу особых обстоятельств тех дней и роли Института базовых и доклинических наук "Виктория де Хирон" ("Победа на Пляя-Хирон") в последующей эволюции кубинской медицины мне показалось уместным припомнить некоторые идеи, которые я изложил в тот день, причем теми же словами, какие были использованы. Ими, благодаря их актуальности, я займу значительную часть своего выступления.

Чисто случайно я начал говорить о среднем медицинском персонале:

"Мы думали, - сказал я, - что на этой встрече медицинской семьи будут присутствовать студенты-медики. Мы видим, что здесь также находятся девушки из школ медицинских сестер. И это нас очень радует, поскольку не знаю, почему, когда говорилось обо всех проблемах, связанных с медициной и врачами, забывали о медицинских сестрах. Когда говорилось о студенческих ассоциациях, забывали про школы медицинских сестер. Медицинские сестры составляют важную, основную часть всей медицинской работы, и Революция очень заинтересована в формировании революционных медицинских сестер. Только посмотрите, сколько у них энтузиазма!

Вопрос здравоохранения - это одна из самых чувствительных проблем, при помощи которых

наши враги пытались ранить наш народ. Очень логично, что мы, кубинцы, надеемся, что детская смертность сократится; что продолжительность жизни каждого гражданина увеличится; сражаться против болезней, сражаться против смерти. Не может быть более законных чаяний, чем эти, и можно сказать, более священных.

Бессовестные люди пытались ранить наш народ в этом плане. Пытались лишить нашу страну ресурсов, чтобы бороться за жизнь, чтобы бороться против болезней, чтобы спасти тысячи, десятки тысяч, сотни тысяч людей, особенно детей. Как? Отняв у нас врачей.

Когда они напали на нас на Пляя-Хирон, они намеревались захватить участок территории и оттуда вести бомбардировку день и ночь, подвергнуть наш народ войне на истощение, которая стоила бы сотни тысяч жизней. Но при всем этом одной из самых подлых акций, совершенных империализмом против нашей страны, была политика подкупа врачей и попытка добиться исхода врачей в Соединенные Штаты; лишить нашу страну квалифицированного специализированного персонала, чтобы лечить наших больных. И действительно, им удалось увезти определенное число врачей.

Они знали, что причиняли вред, - не нам, а народу. Нам было больно от того, какой жестокий вред причиняли они народу этой политикой. Мы знаем, что бедные слои жаждут получать врачебную помощь, просто одержимы этим; знаем, как благодарны крестьяне за медицинскую помощь на селе, за лекарства, которые им посылают, за больницы, которые там построены.

Одним из того, в чем ощущается сила Революции, является область здравоохранения. В нашей стране было только 9 000 государственных больничных коек.

Все знают, как раньше обслуживали больных в больницах, им часто приходилось спать на полу; какая бедность, как страшные условия были во многих больницах.

Все знают, что наши сельские местности никогда не посещал врач; что сельское население было практически заброшено, что крестьянину, чтобы обратиться к врачу, надо было начинать с того, что продать поросенка, полдюжины кур, что угодно.

Когда у нашего народа не было медицинской помощи, они не беспокоились о том, чтобы увозить врачей в Соединенные Штаты, им было все равно. Но когда в нашей стране начала претворяться в жизнь исключительная программа медицинской помощи, которая повысила фонды, предназначенные на здравоохранение, с 21 миллиона песо до 103 миллионов песо, тогда они действительно позаботились о том, чтобы попытаться лишить наш народ врачей.

Конечно, врачи, которых они увезли, не были ни ягнятами, ни святыми, само собой разумеется.

Студентам - особенно студентам в остальной части страны - приходилось прикладывать массу усилий, чтобы пройти полный курс обучения, а потом у них нигде не было работы. Врачи скапливались в столице. Врач, только что получивший диплом, мог считать, что ему очень повезло, если получал какой-то пост в городском управлении, в больнице, и ему платили 100 или 120 песо, что угодно.

Когда врач из классового общества, какое было у нас, из эксплуататорского общества, в каком мы жили, превращался в опытного специалиста и становился известным, народ уже не мог больше на него рассчитывать, только в исключительных случаях, потому что, естественно, всегда бывают исключения. Он был уже врачом самых богатых. Простому человеку из народа было очень трудно получить его услуги.

Многие из тех врачей были врачами хозяев сахарных заводов, миллионеров, и когда миллионеры уехали, эти врачи заскучали по ним, и они отправились вслед.

Независимо от того, что многих врачей, которых соблазнили уехать в Соединенные Штаты, поставили мыть тарелки, управлять лифтами и на другие подобные работы; независимо от этого, нет сомнения, что поведение уехавших врачей крайне аморально. Это преступление против народа, против больных, против несчастных, против страдальцев.

С чьей помощью мы должны решать проблемы? Прежде всего, с помощью хороших врачей. Потому что справедливо указать, что если были врачи продажные, пресмыкающиеся и рассматривающие медицину как товар, было также много, действительно много хороших врачей, сознательных, человеческих, которые понимают свою профессию так, как должны понимать.

Одни принесли клятву Гиппократу, а другие принесли клятву "гипокрита" (лицемера). Те, кто принес настоящую клятву и считал свою миссию священной, не уехали и никогда не уедут. С ними мы должны решать эту проблему.

Люди, которые в продажном, эгоистическом обществе остались чистыми, могут стать семенами будущего и учителями.

Что значат те, кто уехал? Выражаясь в медицинских терминах, это то же, что нажимать на опухоль.

Империалисты пытаются вести пропаганду, используя тех, кто уехал. Это все равно, что вести пропаганду гноя, потому что те, кто уехал, - это гной кубинского общества, выползший, когда Революция нажала на это общество.

Уже нигде не видно мелкобуржуазного, размягченного, колеблющегося духа первого периода.

Что мы должны делать? Продолжать идти вперед и решать проблемы раз и навсегда.

Что компенсирует нашему народу, что компенсирует для наших чувств революционеров то отвращение и омерзение, которое вызывают предатели и дезертиры? Именно это: эта новая масса, этот контингент, который начинает учебу, и достаточно уже очищенная масса нынешних университетских студентов.

Я могу сказать и заверить, что наша страна располагает сегодня великолепной массой обучающихся на медицинском факультете хороших студентов и революционных студентов.

На что можно рассчитывать уже прямо сейчас? На несколько сот замечательных товарищей, которые будут выпускаться каждый год, укрепляя контингент революционных врачей и давая стране понятие о новом образе мыслей, о новом понимании функции врача; функции, которую, так же, как функцию учителя, народ должен высоко уважать. Конечно, плохие врачи подрывают хорошее мнение, которое народ должен иметь о врачах.

Эта масса уже будет означать, что год за годом будет делаться новый вклад и что у врачей, которые будут работать, будет твердая, чистая совесть.

Этот контингент постепенно создаст дух, который будет противостоять эгоистическому духу или остаткам эгоистического, приспособленческого духа, духа, который склонен разлагать студента, даже студента!

Наш народ уже может быть уверен, что все юноши и девушки, обучающиеся на медицинском факультете, посвящают этому делу целый день, и что мы будем создавать, формировать врачей в массовых количествах и намного лучших. Мы понимаем, что это долг Революции перед народом.

Так вот: в этом заключалось окончательное решение проблемы? Нет! Есть, например, одно обстоятельство: врачи скапливались в Гаване. То общество накапливало врачей в Гаване, и потом они не хотели уезжать. В Майами - да! Но в горы Сьерра-Маэстра - нет! И многие из этих предпочитали пойти по дорожке, ведущей за границу, а не по дорожке, которая вела их служить своему народу.

Проблемы не решались даже этими намечавшимися мерами. В чем заключается подлинное и окончательное решение проблемы, где оно? Если глядеть в будущее, то единственное, подлинное и окончательное решение - это массовая подготовка врачей. У Революции сегодня есть силы и средства, есть организация и люди - люди, это самое важное! - чтобы начать план подготовки врачей в тех количествах, в каких это будет необходимо. И не только много, но прежде всего хороших; и не только хороших как врачей, но и хороших как мужчин и женщин, как патриотов и революционеров!

А кто говорит, что Революция не может этого сделать? Мы уже делаем! И лучшим доказательством является этот сегодняшний акт.

Конечно, для поступления в университет надо, по меньшей мере, окончить полную среднюю школу, стать бакалавром. Что было сделано? Было решено принимать на медицинский факультет как бакалавров наук, так и бакалавров филологии - после небольшого курса, который начнется завтра.

В силу этого, - продолжал говорить я молодым людям в тот вечер 40 лет назад, - в этот Институт базовых наук поступает уже примерно 800 человек; и в университет Орьенте - только что созданный - 240, что в целом составляет более 1 000, более тысячи, которые начинают учиться! И это в этом году.

Но в то же время в этом институте начинают 15-месячный курс 1 300 тех, кто учится в полной средней школе, так что вместе с теми, кто закончит ее и станет бакалавром, в будущем году, с учетом отсева, сюда смогут поступить, то есть прямо здесь начать высшее образование 1 250 человек.

Одновременно в этом году по крайней мере 2 500 юношей и девушек из неполной средней школы начнут специальный двухгодичный курс полной средней школы, чтобы затем сразу же поступить на медицинский факультет.

А потом? Потом это будет уже поток студентов-медиков: 1 000 в этом году, они начнут учиться в 1963; 1250, которые начнут в 1964 году; 2 500, которые начнут в 1965, и конечно, поскольку Революция не работала впустую, Революция может делать это, потому что располагает огромным контингентом учеников в интернатах, где можно отбирать учащихся по их призванию и способностям, потому что Революция занимается делом образования с самого начала. Учтите, что, когда Революция пришла к власти, в средней школе обучалось примерно 120 000 человек, а сейчас их около 250 000. Это цифры, это факты, это плоды самого дела Революции. Теперь нам надо устраивать специальные курсы, но начиная с 1965 года уже не поместятся ни здесь, ни в другом подобном же здании те, кто сможет изучать медицину. И это решение, единственное и окончательное решение! И не только это, мы можем сделать кое-что еще - хотя это будет иметь более всего символический характер, - чтобы помогать другим странам.

Например, возьмем Алжир. В Алжире врачи по большей части были французами, и многие уехали. Имея на 4 миллиона жителей больше, чем мы, и большое число болезней, оставленных там колониализмом, они располагают менее чем третью врачей, имеющих у нас. Их положение в области здравоохранения действительно трагическое. И потому мы, беседуя сегодня со студентами, сказали им, что требуется 50 врачей-добровольцев. Мы уверены, что эти добровольцы найдутся. Всего пятьдесят. Мы уверены, что вызовется больше как проявление духа солидарности нашего народа с дружественным народом, которому хуже, чем нам.

Сегодня мы можем послать 50; через 8 - 10 лет - неизвестно, сколько, и мы сможем помогать другим братским народам. Ведь с каждым годом у нас будет больше врачей, и с каждым годом больше студентов будет поступать на медицинский факультет, потому что Революция имеет право собирать то, что она посеяла, имеет право собирать посеянные ею плоды.

И очень скоро наша страна - мы можем провозгласить это с гордостью - будет иметь больше врачей на душу населения, чем любая другая страна Латинской Америки; наши университеты будут расти, и в наших университетах будут десятки и десятки тысяч студентов, а наш преподавательский персонал будет все более опытным. Годы идут и идут быстро, и видны усилия, приложенные Революцией.

Мы говорим годы, но в будущие годы мы сможем увидеть в университетах 40 000 или 50 000 тысяч студентов и юношей и девушек, которые будут выпускаться тысячами и десятками тысяч, потому что для этого Революция может, потому что Революция и только Революция может совершать такие подвиги; и революционный народ и только революционный народ может осуществлять подобные задачи.

Сегодня день нашей глубокой радости, ведь революция не ограничивается тем, что выражает идеи, она и осуществляет их; Революция - это не теория, а прежде всего дела. И все то, что Революция намеревалась сделать, она выполнила; все то, что Революция начала, она осуществила. Это результат идеи, ставшей реальностью, результат начатого дела, которое продолжается, причина, чтобы быть оптимистами; причина, чтобы все больше верить в динамизм Революции и в творческую способность нашего народа.

Мы знаем, что это значит, знаем, что этим мы защищаемся от самых подлых ударов врага в самом чувствительном для нашего народа аспекте; мы знаем, что это значит, что для родины будут спасены сотни тысяч детей, это значит здоровье для нашего народа, значит повысить среднюю продолжительность жизни для каждого гражданина нашей страны, создание условий не только для того, чтобы бороться с болезнями, но и чтобы их предотвращать. Потому что в будущем у нас будет с каждым днем все больше врачей и все меньше больных.

Вот факты: шесть месяцев в нашей стране не было ни единого случая полиомиелита; шесть месяцев ни одной матери, ни одной семье не пришлось испытать несказанную боль - видеть своего ребенка инвалидом. Уже спасены сотни детей, спасены сотни счастливых жизней; спасены счастье и радость сотен семей.

И вновь Революция бросается на борьбу с болезнями и намеревается спасти тысячи жизней от столбняка, дифтерита и коклюша, это другие из стольких болезней, от которых гибнут ежегодно тысячи детей и которыми может заразиться любой ребенок в любой семье. Как? Предотвращая их вакцинацией против этих болезней. И так мы будем бороться с одной болезнью за другой, так мы будем снижать количество эпидемий, число умерших, число жертв. Так будет выполняться эта великая задача: переходить от медицины лечебной к медицине превентивной.

У нашего народа блестящее будущее, блестящее будущее у здравоохранения нашего народа, когда, с одной стороны, мы сражаемся с болезнями, уменьшаем число их жертв, боремся против них, пока не искореним, а с другой стороны, контингенты молодых энтузиастов, являющихся надеждой родины, кузнецами здоровья нашего народа, спасителями людей, поступают в такой институт, как этот."

Вот основные пункты и программа, о которых я говорил в тот вечер.

Через 40 лет почти нечего добавить к этим идеям, выработанным четыре десятилетия назад и в точности выполненным, причем многие из них далеко перевыполнены.

Приведу некоторые примеры:

о В 1958 году в стране было 826 медицинских сестер и санитарок.

о Сейчас их 84 232.

о На каждую медицинскую сестру из тех, что были в 1958 году, сейчас у нас приходится 101.

о В 1959 году страна располагала 8 скромными школами медицинских сестер.

о В настоящее время у нас 24 политехникума здравоохранения, где готовят медицинских сестер, 14 политехникумов здравоохранения только для подготовки медицинских сестер и две школы срочной подготовки - в целом 40 заведений, выпускающих медицинских сестер, которые, продолжив учебу, могут получить диплом медицинской сестры с университетским образованием.

о В 1959 году детская смертность оценивалась в 60 на тысячу родившихся живыми. 2001 год страна завершила с показателем 6,2 на тысячу родившихся живыми. Это означает сокращение детской смертности на 90 процентов.

о Если бы сохранился показатель детской смертности в 60 на тысячу родившихся живыми, как было до Революции, за прошедшие годы умерло бы 479 830 кубинских детей.

о В настоящее время средний показатель детской смертности в латиноамериканских и карибских странах в 6 раз выше, чем на Кубе, которая имеет один из самых низких показателей в мире.

о Сейчас продолжительность жизни в самых богатых и развитых странах этого полушария и Европы: Канада - 78,5; Соединенные Штаты - 76,5; Франция - 78,1; Великобритания - 77,2; Германия - 77,3; Дания - 75,9. Куба уже добилась показателя в 76,15. Как видим, она стоит на их уровне или очень близко к их уровню, и эта цифра будет расти.

о В 1958 году в стране было 6 286 врачей. В 1962 осталось 3 960. На тот момент уехало 2 326 врачей, и позже это число продолжало увеличиваться.

о Из 157 преподавателей медицинского факультета в 1955 году в 1962 оставалось

о 16. В настоящее время в стране 67 128 врачей, это значит, что имеется один врач на каждые 167 жителей - это самый высокий показатель врачей на душу населения в мире.

о В самых богатых странах этот показатель таков: в Соединенных Штатах - один врач на каждые 358 человек; в Канаде - на каждые 437 человек; во Франции - на каждые 330 человек; в Германии - на каждые 286 человек; в Великобритании - на каждые 610 человек. В Латинской Америке, например, в Мексике один врач на каждые 538 жителей, и один на каждые 909 в Чили - все это цифры, очень далеко отстоящие от Кубы.

о На каждого врача, покинувшего страну между 1959 и 1962 годами, сейчас приходится 29 врачей.

о Нынешняя мощность 22 медицинских факультетов, существующих в стране, - более 40 тысяч студентов.

о В 1997 году у нас было 81 016 больничных коек, что означало 7,3 койки на тысячу жителей.

о По мере того, как развивалась деятельность семейного врача и сестры, снизилось число госпитализаций, и вследствие этого нынешнее число коек составляет 70 927, это на 61 927 коек больше, чем существовало в государственных больницах в 1959 году. Основные факторы, влияющие на это уменьшение, связаны с тем, что население стало здоровее, и с тем, что с 1984 года больных начали госпитализировать у них дома.

о С 1999 года по июль текущего было госпитализировано дома 2 071 996 человек.

о Из 267 больниц, имеющих в стране, 62 сельские. Сейчас медицинские услуги основаны главным образом на работе консультаций семейного врача.

о 4 158 из них работают сегодня среди сельского населения, и 974 - в горах.

о В 2002 году было ассигновано на здравоохранение в 87,3 раза больше, чем в 1958 году.

о С начала Революции до настоящего времени 91 страна получила помощь Кубы, в ней участвовало 51 059 работников здравоохранения.

о Сегодня Куба сотрудничает одновременно с 61 страной, где работают 4 335 врачей и работников здравоохранения. Только в рамках Комплексной программы здравоохранения, возникшей после урагана Митч, который обрушился на Центральную Америку и унес в странах региона десятки тысяч жизней, сейчас Куба оказывает медицинскую помощь 21 стране, где работает 2 878 врачей и техников здравоохранения.

о В Латиноамериканском медицинском институте обучается более 6 000 юношей и девушек,

главным образом из стран Латинской Америки, которым Куба предоставила стипендию. В других учебных заведениях занимаются сотни молодых людей из Африки, из Гаити и остальных карибских стран.

о В Институте базовых и доклинических наук "Виктория де Хирон" с 1962 по 2001 год обучалось 46 463 человека. Хотя в подавляющем большинстве они кубинцы, через его аудитории прошли студенты из 55 стран.

о В этом институте трудится 1 110 работников, 202 из которых преподаватели, а 32 - исследователи.

о Здесь два заслуженных профессора, 11 профессоров-консультантов, 31 доктор наук, что составляет 17 процентов преподавательского состава.

о 74 члена институтского коллектива выполнили интернационалистические миссии.

В 1981 году жестокая и неожиданная эпидемия геморрагической лихорадки денге, вызванной не известным ранее вирусом 2, охватила всю страну; ею переболели 344 203 человека, умерло 158 человек, из них 101 ребенок в среднем четырехлетнего возраста, что явилось тяжким и суровым испытанием для кубинской системы здравоохранения. Тогда число врачей составляло 16 210 человек, в четыре раза меньше, чем сегодня, но уже в четыре раза больше числа врачей, бывшего у нас в 1962 году.

Со значительными затратами и сверхчеловеческими усилиями эпидемия была подавлена, число носителей снизилось до незначительных размеров, и вирус на национальной территории был искоренен. Этот факт, ставший еще одним вызовом, умножил усилия, прилагаемые Революцией в области здравоохранения. Именно тогда было принято решение создать более 15 новых медицинских факультетов помимо существующих, чтобы иметь как минимум один на провинцию, которых согласно новому политико-административному делению стало 14. В столице и в Сантьяго-де-Куба число факультетов в целом превысило 6. Были введены новые передовые методы, созданы новые службы, построены новые больницы и расширены многие из существующих. Особый толчок получило развитие научно-исследовательских центров, многие из которых связаны со здравоохранением.

Так страна превращалась в подлинную медицинскую державу. Были применены десятки мер; возникли действительно революционные идеи, в том числе введение семейных врачей в городах, в сельских местностях и в горах всей страны, что создало беспрецедентную систему здравоохранения, единственную в мире.

Происходит крах Советского Союза и европейских социалистических стран. Мы внезапно вступаем в особый период. Народ был способен осуществить удивительный подвиг - выжить в этих обстоятельствах, но они нанесли значительный ущерб ходу выполнявшихся программ здравоохранения. Доказательством их энергии стало то, что в течение особого периода было выпущено более 30 тысяч врачей - почти столько же, сколько уже было в начале этого периода.

Объективные и субъективные факторы способствовали тому, что в области медицинского обслуживания возникли и усугубились трудности. Несмотря на героические усилия большого числа наших ученых, врачей, техников и работников здравоохранения ошибочные решения, бюрократические нормы и абсурдные схемы работы нанесли этой сфере значительный ущерб, который внешне был следствием лишь критической нехватки материальных средств и трудностей, создавшихся в связи с новой ситуацией, в сочетании с преднамеренным и оппортунистическим ужесточением блокады и экономической войны со стороны правительств Соединенных Штатов.

Из всех программ более других испытала на себе груз глупостей программа семейного врача, несомненно, самая многообещающая из всех. Старые предрассудки и непонимание определенного числа специалистов и руководителей этой сферы наряду с мерами, отражавшими самодовольство, посредственность и неверные методы руководства, могли покончить со многим из того лучшего, что принесло славу кубинской медицине.

Внимание и меры, принятые руководством нашей Партии и направленные на преодоление трудностей и решение проблем, которые возникали посреди растерянности, созданной материальными дефицитами, предотвратили большой ущерб.

В разгар битвы идей, которую мы ведем, становилась очевидной необходимость преодолеть ситуации, порожденные неверными методами и навыками руководства и даже, в определенных случаях, пороками меркантилизма, неприемлемыми в медицинском обслуживании, созданном Революцией.

Это положение потребовало произвести замены в руководстве этой сферой, создать новые концепции и идеи, соответствующие имеющимся громадным достижениям и опыту, накопленному с тех славных и трудных дней, когда сорок лет назад был открыт этот исторический институт.

На начинающемся сейчас новом этапе огромная сокровищница человеческих ресурсов и традиционный дух самоотверженности и героизма, проявленный нашими специалистами, техниками и работниками сферы здравоохранения; исключительные услуги, которые они оказывают в стране и за рубежом; новые ресурсы и шаги, сделанные в производстве и распределении медикаментов; молниеносное наступление, которое за 70 дней, в первые месяцы этого года, покончило с упорным присутствием последней вспышки денге; прочная защита от опасности вследствие растущих контактов с приезжими из тех мест, где болезнь эндемична, и скрытые угрозы новых и старых болезней доказывают и будут доказывать огромную мощь, выкованную нашим народом, его работниками здравоохранения и нашей медицинской наукой.

Усилия, направленные на достижение превосходного качества нашего медицинского обслуживания, будут упорными и глубокими. В стране и за ее пределами даже не мечтали о масштабах новых идей и проектов в области здравоохранения во имя безопасности и благосостояния нашего народа. Уже начатые программы здравоохранения, хотя они более сложные и требуют больше времени и средств, чем начинания в области образования, сегодня идущего к самым высоким вершинам, не остановятся ни на секунду. Работать молча, отвергая тенденции делать громкие обещания и впадать в рекламные злоупотребления, и ничто не сможет помешать победе, как ничто не смогло помешать ей до сих пор.

Да здравствует социализм!

Родина или смерть!

Мы победим!

(Versiones Taquigráficas - Consejo de Estado)

---

**Source URL:** <http://www.comandanteenjefe.net/ru/discursos/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kuba-fidelya-kastro-rusa-na-akte-po-sluchayu-40-letiya?height=600&width=600>

## Links

[1] <http://www.comandanteenjefe.net/ru/discursos/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kuba-fidelya-kastro-rusa-na-akte-po-sluchayu-40-letiya>